

— neužtikrindama, kalbant apie Vizėjaus aglomeraciją, miesto nuotėkų surinkimo sistemų sukūrimo pagal 3 straipsnio nuostatas ir netaikydama griežtesnio nei 4 straipsnyje nustatyto požiūrio pagal direktyvos 5 straipsnį, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 91/271/EEB 3 ir 5 straipsnius,

— priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Įeškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Yra daug aglomeracijų, kurios neatitinka direktyvos reikalavimų: septynios neatitinka 3 straipsnio, o dvylika — 5 straipsnio reikalavimų.

Kai kurios iš aptariamų aglomeracijų visiškai nevalo nuotėkų.

Kalbant apie miesto nuotėkų išleidimą į *jautrias zonas*, direktyvoje nustatyta, kad tokiu atveju nuotėkų valymas turi būti griežtesnis nei taikomas į kitas zonas išleidžiamoms nuotėkoms.

II priedo B dalyje nustatyta, kad jūros vandens telkinį arba zoną galima laikyti mažiau jautria zona, jei į ją patenkančios nuotėkos nekenkia aplinkai dėl toje zonoje esančių morfologinių, hidrologinių ar specifinių hidraulinių sąlygų.

Direktyvos 6 straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos, kuriomis miesto nuotėkoms mažiau jautriose zonose gali būti taikomi mažiau griežti valymo reikalavimai. Šioje nuostatoje be kita ko nustatyta, kad miesto nuotėkoms iš aglomeracijų, turinčių nuo 10 000 iki 150 000 gyventojų ekvivalentų, išleidžiamoms į jūros pakrančių vandenį, gali būti taikomi mažiau griežti valymo reikalavimai tik tuo atveju, jei buvo atlikti išsamūs tyrimai, rodantys, jog nuotėkos nekenkia aplinkai, ir jei Komisijai pateikta visa atitinkama informacija, susijusi su minėtais tyrimais.

(¹) 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos Direktyva dėl miesto nuotėkų valymo OL L 135, p. 40, specialusis leidimas lietuvių k. 15 sk., 2 t., p. 26

2010 m. gegužės 10 d. *Amtsgerichts Köln* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Hannelore Adams prieš Germanwings GmbH*

(Byla C-226/10)

(2010/C 209/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hannelore Adams

Atsakovė: Germanwings GmbH

Prejudiciniai klausimai

Ar 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinancio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (¹), 4 straipsnio 3 dalis taikoma tuomet, kai keleivis, turintis patvirtintą skrydžio pirmyn ir atgal rezervavimą, neatvyksta registruotis atgaliniam skrydžiui dėl šių aplinkybių:

— skrydį vykdantis oro vežėjas keleivį, kuris laiku atvyko registruotis skrydžiui pirmyn, be jo sutikimo atsisakė priimti skristi pirmyn ir pareiškė, kad ir atgal nepriims skristi;

— atsisakymas priimti skristi grindžiamas tuo, kad skrydį vykdantis oro vežėjas klaidingai mano, jog dėl tiesioginio debeto pavedimo grąžinimo jis turi teisę į aptarnavimo mokestį, kurio keleivis dar nesumokėjo.

(¹) OL L 46, p. 1.